Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 571/88

ze dne 29. února 1988

o organizaci statistických zjišťování Společenství o struktuře zemědělských podniků ►M6 ——————— ◄

(Úř. věst. L 56, 2.3.1988, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Council Regulation (EEC) No 807/89 of 20 March 1989 (*)	L 86	1	31.3.1989
►M2	ve znění Commission Decision 93/156/EEC of 9 February 1993 (*)	L 65	12	17.3.1993
►M3	Nařízení Komise (EHS) č. 1057/91 ze dne 26. dubna 1991	L 107	11	27.4.1991
►M4	Commission Decision 94/677/EC of 6 October 1994 (*)	L 269	38	20.10.1994
►M5	Commission Decision 96/170/EC of 15 February 1996 (*)	L 47	23	24.2.1996
►M6	Nařízení Rady ES č. 2467/96 ze dne 17. prosince 1996	L 335	3	24.12.1996
►M7	Commission Decision 98/377/EC of 18 May 1998 (*)	L 168	29	13.6.1998
►M8	Nařízení Komise (ES) č. 143/2002 ze dne 24. ledna 2002	L 24	16	26.1.2002
►M9	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 ze dne 29. září 2003	L 284	1	31.10.2003
►M10	Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 1435/2004 ze dne 22. června 2004	L 268	1	16.8.2004
►M11	Nařízení Komise (ES) č. 2139/2004 ze dne 8. prosince 2004	L 369	26	16.12.2004
►M12	Nařízení Komise (ES) č. 204/2006 ze dne 6. února 2006	L 34	3	7.2.2006
►M13	Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) č. 1890/2006 ze dne 20. prosince 2006	L 386	12	29.12.2006

Ve znění:

►A1	Akt o přistoupení Rakouska, Švédska a Finska	C 241	21	29.8.1994

Opraveno:

►C1 Oprava, Úř. věst. L 244, 20.9.2005, s. 34 (2139/2004)

Pozn.: Toto úplné znění obsahuje odkazy na evropskou účetní jednotku a/nebo ECU, které je třeba od 1. ledna 1999 chápat jako odkazy na euro – nařízení Rady (EHS) č. 3308/80 (Úř. věst. L 345, 20.12.1980, s. 1) a nařízení Rady (ES) č. 1103/97 (Úř. věst. L 162, 19.6.1997, s. 1).

(*) Tento akt nebyl nikdy publikován v češtině.

▼B

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 571/88

ze dne 29. února 1988

o organizaci statistických zjišťování Společenství o struktuře zemědělských podniků ►M6 ——————— ◄

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 43 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ([1]),

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ([2]),

vzhledem k tomu, že tendence ve vývoji struktury zemědělských podniků představují důležitý faktor při stanovení směrů rozvoje společné zemědělské politiky; že je třeba pokračovat v řadě statistických zjišťování o struktuře zemědělských podniků, prováděných v rámci Společenství od roku 1966/67;

vzhledem k tomu, že tyto tendence nemohou být zkoumány na úrovni Společenství, nejsou-li k dispozici srovnatelné údaje za všechny členské státy; že je proto třeba pokračovat v dosavadním úsilí o harmonizaci a synchronizaci;

vzhledem k tomu, že je třeba co nejvíce snížit pracovní zatížení členských států a Komise při provádění těchto úkolů;

vzhledem k tomu, že by podle možností měly být zachovány ukazatele, definice a územní jednotky stanovené pro podobná dosavadní statistická zjišťování o struktuře;

vzhledem k tomu, že při stanovení ukazatelů, které mají být zkoumány ►M6 ——————— ◄, je třeba vynaložit co největší úsilí v zájmu omezení pracovního zatížení osob, které se provádění statistických zjišťování zúčastňují;

vzhledem k tomu, že pro vyhodnocení situace v zemědělství Společenství a sledování tendencí ve vývoji struktury zemědělství je třeba, aby se v zemědělských podnicích, které využívají určitou plochu pro zemědělskou činnost nebo produkují určitou část na prodej nebo jejichž produkce překračuje určité hmotné meze, prováděla v pravidelných intervalech statistická zjišťování;

vzhledem tomu, že s přihlédnutím k rozmanitosti statistických služeb v členských státech, k účinnosti metod výběrových šetření a k nutnosti získávat spolehlivé informace při přiměřených nákladech by mělo být členským státům umožněno se rozhodnout, při zachování podmínky spolehlivosti výsledků výběrových šetření na různých požadovaných úrovních agregace, zda provádět úplná statistická zjišťování, nebo jenom výběrová šetření;

vzhledem k tomu, že nejméně jednou za deset let je potřebné provádět agrocenzus (úplné zjišťování) všech zemědělských podniků za účelem aktualizace registrů podniků a dalších informací potřebných ke stratifikaci výběrových šetření;

▼M6

vzhledem k tomu, že při stanovení postupů, které mají být použity pro cenzus Společenství v letech 1989 a 1990, bude nutno co nejvíce respektovat doporučení Organizace spojených národů pro výživu

([1]) Úř. věst. C 179, 8.7.1987, s. 3 a Úř. věst. C 4, 8.1.1988, s. 10.
([2]) Úř. věst. C 305, 16.11.1987, s. 147.

▼M6

a zemědělství (FAO) týkající se celosvětového agrocenzu, který má být prováděn kolem roku 1990 a kolem roku 2000;

▼B

vzhledem k tomu, že pro potřeby zemědělské politiky je nutno dát k dispozici statistickým úřadům členských států a Komisi nový systém analýzy údajů a šíření výsledků statistických zjišťování, který bude pružnější, pohotovější a méně složitý a pracný než systém předchozí;

vzhledem k tomu, že je třeba podporovat zavádění vhodných postupů, umožňujících Komisi a členským státům co nejlepší využití statistik, zpracovaných z informací shromážděných při statistických zjišťováních o struktuře zemědělských podniků;

vzhledem k tomu, že na individuální údaje se vztahuje statistická důvěrnost;

vzhledem k tomu, že při zavádění nového systému využití statistických zjišťování a šíření jejich výsledků je nutné

— vzít v úvahu stanoviska předsedů národních statistických úřadů k přípravě pravidel statistické důvěrnosti a

— zajistit úzkou spolupráci mezi členskými státy při analýzách údajů;

vzhledem k tomu, že koordinační funkce Statistického úřadu Evropských společenství je nezbytná pro splnění požadavků Společenství na informace v příslušné oblasti a pro zajištění jednotných analýz získaných výsledků;

vzhledem k tomu, že k provádění zjišťování bude zapotřebí značných prostředků poskytovaných členskými státy a Komisí po řadu let, z nichž velká část bude použita ke splnění potřeb Společenství; že je proto nutné pamatovat na finanční podporu uskutečňování tohoto programu ze strany Společenství;

vzhledem k tomu, že v zájmu jednoduššího provádění jednotlivých ustanovení tohoto nařízení je třeba pokračovat v úzké spolupráci mezi členskými státy a Komisí, zejména prostřednictvím Stálého výboru pro zemědělskou statistiku, zřízeného rozhodnutím 72/279/EHS ([1]),

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V rámci programu statistických zjišťování Společenství provedou členské státy v letech ►M6 1988 až 2007 ◄ statistická zjišťování o struktuře zemědělských podniků na svých územích (dále jen „zjišťování“). Sledovaná období pro tato zjišťování jsou stanovena v článcích 2 a 3.

▼M6

Článek 2

1. V souladu s doporučením FAO pro celosvětový cenzus v zemědělství provedou členské státy základní zjišťování v jedné nebo více fázích ve formě agrocenzu všech zemědělských podniků v období mezi 1. prosincem 1988 a 1. březnem 1991 a mezi 1. prosincem 1998 a 1. březnem 2001. Bude se vztahovat na sklizňová období odpovídající sklizním v roce 1989 nebo 1990 a v roce 1999 nebo 2000.

Pro zjištění určitých ukazatelů v rámci základního zjišťování za rok 1989/90 však členské státy mohou u některých ukazatelů použít zjišťování náhodně vybraného vzorku respondentů, dále jen „výběrová zjišťování“; takto získané výsledky se extrapolují.

([1]) Úř. věst. L 179, 7.8.1972, s. 1.

▼M6

2. Členské státy mohou uspíšit nebo odložit provádění základního zjišťování v roce 1989/90 nanejvýš o 12 měsíců, a v takovém případě provedou navíc k základnímu zjišťování také výběrové šetření týkající se sklizňového období 1989 nebo 1990.

▼B

Článek 3

Provedou se tato zjišťování ►M6 (prozatímní zjišťování) ◄ o struktuře zemědělských podniků v jedné nebo více fázích ve formě úplných zjišťování nebo výběrových šetření:

a) mezi 1. prosincem 1992 a 1. březnem 1994 za sklizňové období odpovídající sklizni v roce 1993 (zjišťování o struktuře za rok 1993);

b) mezi 1. prosincem 1994 a 1. březnem 1996 za sklizňové období odpovídající sklizni v roce 1995 (zjišťování o struktuře za rok 1995);

c) mezi 1. prosincem 1996 a 1. březnem 1998 za sklizňové období odpovídající sklizni v roce 1997 (zjišťování o struktuře za rok 1997);

▼M6

d) mezi 1. prosincem 2002 a 1. březnem 2004 za sklizňovému období odpovídající sklizni v roce 2003 (zjišťování o struktuře za rok 2003);

e) mezi 1. prosincem 2004 a 1. březnem 2006 za sklizňové období odpovídající sklizni v roce 2005 (zjišťování o struktuře za rok 2005); a

f) mezi 1. prosincem 2006 a 1. březnem 2008 za sklizňové období odpovídající sklizni v roce 2007 (zjišťování o struktuře za rok 2007).

Článek 4

Členské státy provádějící výběrová šetření přijmou nezbytná opatření pro získání spolehlivých výsledků na různých úrovních požadované agregace; tyto úrovně jsou:

— oblasti uvedené v článku 8;

— kraje uvedené v článku 8 (pouze pro základní zjišťování);

— na úrovni „cílových oblastí“ ve smyslu nařízení EHS) č. 2052/88 ([1]) a rozhodnutí Komise 94/197/ES ([2]) (pouze u základních zjišťování na rok 1999/2000);

a pokud mají místní význam, tyto územní jednotky:

— znevýhodněné zemědělské oblasti ve smyslu článku 3 směrnice 75/268/EHS ([3]) a horské oblasti ve smyslu odstavce 3 stejného článku;

— hlavní typy výrobního zaměření ve smyslu rozhodnutí 85/377/EHS ([4]);

— speciální typy výrobního zaměření ve smyslu téhož rozhodnutí.

Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zajistily, že výběrové vzorky jsou strukturovány tak, aby bylo možné použitím jediného koeficientu za zemědělský podnik získat informace shromážděné výběrovým šetřením.

([1]) Úř. věst. L 185, 15.7.1988, s. 9. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3193/94 (Úř. věst. 337, 24.12.1994, s. 11).
([2]) Úř. věst. L 96, 14.4.1994, s. 1.
([3]) Úř. věst. č. L 128, 19.5.1975. Směrnice naposledy pozměněná aktem o přistoupení z roku 1994.
([4]) Úř. věst. L 220, 17.8.1985, s. 1. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím Komise 96/393/ES (Úř. věst. 163, 2.12.1996, s. 45).

▼B

Článek 5

Pro účely provádění tohoto nařízení se rozumí:

a) „zemědělským podnikem“ technicko-hospodářská jednotka, která podléhá jednotnému vedení a produkuje zemědělské produkty;

b) „zemědělsky využitou půdou“ celková plocha zabraná ornou půdou, trvalými loukami a pastvinami, půdou využívanou pro pěstování trvalých plodin a zelinářskými zahradami.

Článek 6

Zjišťování zahrnují:

a) zemědělské podniky, jejichž zemědělsky využitá půda činí nejméně jeden hektar;

b) zemědělské podniky, jejichž zemědělsky využitá půda činí méně než jeden hektar, jestliže produkují určitou část na prodej nebo jestliže jejich produkční jednotka přesahuje určitou minimální naturální hodnotu.

Členské státy, které při zjišťování používají jinou minimální hodnotu, jsou povinny ji stanovit tak, aby vylučovala jen nejmenší zemědělské podniky, které u dotyčných členských států tvoří celkem nejvýše 1 % z celkového standardního příspěvku na úhradu (StPÚ) ve smyslu rozhodnutí 85/377/EHS.

Členské státy informují Komisi před provedením zjišťování o metodách použitých pro stanovení minimálních hodnot.

Článek 7

1. V případě pěstování kombinovaných plodin se zemědělsky využitá půda rozděluje mezi jednotlivá odvětví rostlinné výroby v poměru k rozloze půdy, která je pro pěstování jednotlivých plodin využita.

Postup tohoto toto rozdělení a případné výjimky z obecného pravidla stanoví členské státy se souhlasem Komise.

Půda využitá pro pěstování kombinovaných plodin se také vykazuje odděleně od zemědělsky využité půdy (ZVP) podle seskupení uvedených v příloze I.

2. Půda využitá pro následné vedlejší plodiny se vykazuje odděleně od „zemědělsky využité půdy“.

Následné vedlejší plodiny se vykazují podle seskupení uvedených v příloze I.

Článek 8

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby informace shromážděné v rámci zjišťování uvedených v tomto nařízení odpovídaly ukazatelům uvedeným v příloze I. Změny, které by měly být provedeny v tomto seznamu ukazatelů pro zjišťování za období ►M6 1993 až 2007 ◄, se stanoví postupem podle článku 15.

▼M6

2. V rámci stanovení seznamu ukazatelů pro základní zjišťování v letech 1992 až 2000 může Komise povolit členským státům na jejich žádost a na základě patřičné dokumentace, aby postupem podle článku 15 použily u určitých ukazatelů výběrová šetření.

Postupem podle článku 15 se podobně na žádost a na základě patřičné dokumentace a v rámci stanovení seznamu ukazatelů zjišťování může členským státům počínaje zjišťováním za rok 1997 povolit, aby

▼M6

u určitých ukazatelů použily informace již dostupné z jiných zdrojů než statistických zjišťování.

3. Při základním zjišťování za rok 1999/2000 se zeměpisná poloha každého zemědělského podniku vymezí kódem, který umožní členění územních jednotek podrobnější než na úrovni zjišťovaných krajů, nebo přinejmenším na úrovni cílových oblastí.

4. Definice týkající se ukazatelů a určení hranic a kódování oblastí, zjišťovaných krajů a ostatních územních jednotek se stanoví postupem podle článku 15.

▼B

►M6 5. ◄ Pokud pro účely zavedení klasifikačního systému Společenství pro zemědělské podniky byly v některých členských státech stanoveny standardní příspěvky na úhradu týkající se dalšího rozdělení některých ukazatelů uvedených v příloze I, dotyčné členské státy shromáždí všechny informace, které zavedení standardních příspěvků na úhradu umožní.

Článek 9

Členské státy přijmou veškerá potřebná opatření k provedení zjišťování na svém území, a to zejména:

a) připraví vhodné formuláře ke sběru údajů uvedených v seznamu ukazatelů uvedených v čl. 8 odst. 1;

b) zkontrolují, zda byly dotazníky vyplněny úplně a odpovědi jsou věrohodné; v případě potřeby a podle možností doplní chybějící a opraví nepřesné údaje.

▼M6

Článek 10

Členské státy předají Statistickému úřadu Evropských společenství informace uvedené v čl. 8 odst. 1 získané z agrocenzu a z výběrových šetření v podobě individuálních údajů za zemědělské podniky postupem podle přílohy II (dále jen „projekt Eurofarma“).

Členské státy pomocí jednotných kontrolních podmínek stanovených Statistickým úřadem Evropských společenství po úzké spolupráci s příslušnými službami členských států zajistí, aby údaje zanesené na standardní nosič informací Eurofarm byly úplné a vyhovující; pro kontrolu jednotlivých údajů použijí také kontrolní tabulky uvedené v odst. 9 příl. II.

▼B

Článek 11

Členské státy poskytnou Statistickému úřadu Evropských společenství veškeré informace, které od nich může požadovat s ohledem na organizaci a metodiku zjišťování, na něž se vztahuje toto nařízení; zejména poskytnou podrobné údaje o časovém rozvrhu prací při sběru údajů v terénu.

Článek 12

Za šíření výsledků zjišťování ve formě tabulek v rámci projektu Eurofarma odpovídá Statistický úřad Evropských společenství. Praktické podrobnosti o takovém šíření se odsouhlasí příslušnými výbory a pracovními skupinami.

▼B

Článek 13

Komise předloží Radě každé tři roky (poprvé nejpozději do 31. prosince 1992) zprávu o průběhu projektu Eurofarma a navrhne veškeré potřebné změny k tomuto nařízení.

Článek 14

1. Jako příspěvek k výdajům vynaloženým členskými státy ►M6 při provádění zjišťování uvedených v článku 2 a 3 ◄ bude proplaceno 20 ECU na zemědělský podnik, za který budou předány Statistickému úřadu Evropských společenství úplné výsledky zjišťování, až do dále uvedených maximálních částek za celé statistické zjišťování:

— 100 000 ECU pro Lucembursko,

— 500 000 ECU pro Belgii a Dánsko,

▼M6

— 600 000 ECU pro Švédsko,

▼B

— 700 000 ECU pro Nizozemsko,

▼M6

— 700 000 ECU pro Finsko,

▼B

— 1 100 000 ECU pro Irsko,

— 1 300 000 ECU pro Spojené království,

▼M6

— 1 400 000 ECU pro Rakousko,

▼B

— 2 000 000 ECU pro Německo, Řecko, Španělsko, Francii, Itálii a Portugalsko,

▼M10

— 25 000 EUR pro Maltu,

— 200 000 EUR pro Kypr,

— 500 000 EUR pro Estonsko a Slovinsko,

— 700 000 EUR pro Slovensko,

— 1 100 000 EUR pro Českou republiku, Lotyšsko a Litvu,

— 2 000 000 EUR pro Maďarsko a Polsko,

▼M13

— 2 000 000 EUR pro Bulharsko,

— 2 000 000 EUR pro Rumunsko.

▼M6

Výše uvedené částky se zvyšují o 50 % u členských států, které provedou v roce 1999/2000 všeobecný cenzus (úplné zjišťování) všech zemědělských podniků a zjistí všechny požadované ukazatele.

▼M13

Finanční krytí pro provádění tohoto programu se včetně položek nezbytných pro řízení projektu Eurofarm stanoví na 20 400 000 EUR na období 2007-2009.

Roční položky jsou rozpočtovým orgánem schvalovány v mezích finančního rámce.

▼M6

2. Maximální roční finanční referenční částka pro rozvoj, údržbu, nezbytné přizpůsobení a řízení projektu Eurofarm včetně rozšíření výsledků je:

— 480 000 ECU na rok 1989;

— 440 000 ECU na rok 1990;

▼M6

— 240 000 ECU na rok 1991;

— 80 000 ECU na léta 1992 až 1998;

— 700 000 na roky 1999 a 2000;

— 550 000 na roky 2001 až 2010.

Roční prostředky budou přiděleny rozpočtovými orgány v rámci limitů stanovených finančním plánem.

▼M9

Článek 15

1. Komisi je nápomocen Stálý výbor pro zemědělskou statistiku (dále jen „výbor“).

2. Odkazuje-li se na tento článek, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES ([1]) s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

Doba uvedená v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES je jeden měsíc.

3. Výbor přijme svůj jednací řád.

▼B

Článek 16

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

([1]) Rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi (Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23).

▼M12

PŘÍLOHA I

SEZNAM UKAZATELŮ PRO ROK 2007 (*)

Vysvětlivky:

— U ukazatelů označených v příloze písmeny „NE“ se má za to, že v příslušných členských státech neexistují nebo se téměř blíží nule.

— U ukazatelů označených písmeny „NS“ se má za to, že se v příslušných členských státech považují za nevýznamné.

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
A. **Zeměpisná poloha zemědělského podniku**																										
1. Oblast zjišťování	kód																									
a) obec nebo obvod zjišťování ([1])	kód																									
2. Znevýhodněné oblasti ([1])	ano/ne											NE														
a) horská oblast ([1])	ano/ne					NE						NE	NE	NE			NE									
3. Zemědělské oblasti s environmentálními omezeními	ano/ne											NE					NE			NE			NE			
B. **Právní subjektivita a řízení zemědělského podniku** (ke dni provádění zjišťování)																										
1. Nese právní a ekonomickou odpovědnost za zemědělský podnik:																										
a) fyzická osoba, která je jediným vlastníkem samostatného zemědělského podniku?	ano/ne																									
b) jedna nebo více fyzických osob, které jsou společníky, pokud jde o společný zemědělský podnik? ([2])	ano/ne			NS		NS	NS	NS		NS	NS				NS	NS			NS	NS	NS		NE		NS	NS
c) právnická osoba?	ano/ne																									
2. Je-li odpověď na otázku B/1 a) kladná, je tato osoba (vlastník) také vedoucím?	ano/ne																									
a) Je-li odpověď na otázku B/2 záporná, je vedoucí rodinný příslušník vlastníka?	ano/ne																									

(*) Poznámka pro uživatele: Kódování ukazatelů je výsledkem dlouhé historie zjišťování o struktuře zemědělských podniků a nemůže být změněno, aniž by byla dotčena vzájemná srovnatelnost zjišťování.

▼M12

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
b) Je-li odpověď na otázku B/2 a) kladná, je vedoucí manžel/ka vlastníka?	ano/ne								NS		NS															

C. **Forma vlastnictví (ve vztahu k vlastníkovi) a zemědělský systém**

Využívané zemědělské plochy:

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
1. ve vlastnictví	ha/a																									
2. v peněžním pachtu	ha/a																									
3. v naturálním pachtu nebo v jiné formě držby	ha/a		NE											NS			NS					NS	NE	NE	NE	NS

5. Zemědělský systém a postupy:

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
a) Zemědělsky využitá půda zemědělského podniku, na které jsou používány metody ekologického zemědělství podle předpisů Evropského společenství	ha/a											NS					NE									
d) Zemědělsky využitá půda zemědělského podniku v procesu přechodu na metody ekologického zemědělství	ha/a											NS					NE									
e) Používá zemědělský podnik metody ekologického zemědělství také při chovu hospodářských zvířat?	plně, zčásti, vůbec ne											NS					NE									

6. Místo určení produkce zemědělského podniku:

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
a) Spotřebuje domácnost vlastníka více než 50 % konečné produkce (vyjádřené v hodnotě) zemědělského podniku?	ano/ne	NS		NS	NE				NS	NS					NS			NE	NS					NS	NS	NE
b) Představuje přímý prodej spotřebitelům více než 50 % celkového prodeje?	ano/ne	NS		NS	NS				NS	NS					NS			NS						NS	NS	NS

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
D. **Orná půda**																										
Obiloviny pěstované na zrno (včetně osiv):																										
1. Pšenice obecná a pšenice špalda	ha/a																NE									
2. Pšenice tvrdá	ha/a	NE	NS	NE		NE				NE			NE	NE	NE		NE	NE		NE		NS		NE	NE	NS
3. Žito	ha/a									NS		NS					NE									
4. Ječmen	ha/a																NE									
5. Oves	ha/a																NE									
6. Kukuřice na zrno	ha/a			NE		NE				NE		NS	NE				NE							NE	NE	NS
7. Rýže	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE
8. Ostatní obiloviny pěstované na zrno	ha/a																NE									
9. Luskoviny sklízené na zrno (včetně osiva a luskoobilných směsí)	ha/a																NE									
z toho:																										
e) hrách, bob polní a sladké lupiny	ha/a																NE									
f) čočka, cizrna (garbanzos) a vikev	ha/a		NS	NS	NS	NS				NS					NS		NE	NS		NS		NS			NE	NS
g) ostatní luskoviny pěstované pro suchou sklizeň	ha/a		NS		NS	NS				NS			NS		NS	NS	NE			NS		NS		NS	NS	NE
10. Brambory (včetně raných a sadbových)	ha/a																									
11. Cukrovka (kromě sadbové)	ha/a					NE						NE					NE									
12. Krmné okopaniny a hlízy (kromě sadbových)	ha/a																NE							NS	NS	
Technické plodiny:																										
23. Tabák	ha/a		NE	NE		NE				NE			NE		NE		NE	NE			NS	NE		NE	NE	NE
24. Chmel	ha/a			NE		NE	NS			NE		NE	NS		NE	NS	NE	NE		NS	NS			NE	NE	

▼M12

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
25. Bavlna	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE			NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE	NE
26. Řepka a řepice	ha/a						NE					NE					NE				NS					
27. Slunečnice	ha/a	NS		NS		NE				NE		NS	NE	NE	NE		NE	NS		NS					NE	NS
28. Sója	ha/a	NE		NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE		NS	NS			NE	NE	NS
29. Lněné semeno (na olej)	ha/a				NS		NS			NS	NS	NE		NE	NS		NE			NS	NS	NS				
30. Ostatní olejniny	ha/a					NS				NS		NE	NS	NE			NE	NE		NS	NS				NS	NS
31. Len	ha/a				NS					NE	NS	NE			NS	NS	NE			NS	NS	NS			NS	
32. Konopí	ha/a	NS	NS		NS	NE	NS			NE		NE	NS	NE	NS		NE			NS	NS	NS			NS	NS
33. Ostatní přadné rostliny	ha/a		NE	NE	NE	NE				NE		NE	NE		NS	NE	NE	NE		NE	NS	NE	NE	NS	NE	NS
34. Léčivé, aromatické a kořeninové rostliny	ha/a									NS					NE		NE				NS	NS			NS	
35. Technické plodiny jinde neuvedené	ha/a					NS				NS		NS	NS				NE					NS			NS	NS
Čerstvá zelenina, melouny, jahody:																										
14. Pěstované venku nebo pod nízkým (nepřístupným) ochranným krytem	ha/a																									
z toho:																										
a) polní produkce	ha/a														NE		NS									
b) zahradní produkce	ha/a																						NE			
15. Pěstované pod sklem nebo jiným (přístupným) ochranným krytem	ha/a																									
Květiny a okrasné rostliny (kromě školek):																										
16. Pěstované venku nebo pod nízkým (nepřístupným) ochranným krytem	ha/a																							NS	NS	
17. Pěstované pod sklem nebo jiným (přístupným) ochranným krytem	ha/a																									
18. Pícniny:																										
a) dočasné travní porosty	ha/a																NE									
b) ostatní zelené pícniny	ha/a																									

▼M12

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
z toho:																										
i) kukuřice na zelené krmení (kukuřice na siláž)	ha/a																NE							NS	NS	
iii) ostatní pícniny	ha/a																							NS		
19. Osiva a sadba polních plodin (kromě obilovin, luskovin, brambor a olejnin)	ha/a									NS					NE		NE									
20. Ostatní plodiny pěstované na orné půdě	ha/a				NS	NS																		NE		
21. Půda ležící ladem, na kterou se nevztahují žádné subvence	ha/a											NE														
22. Půda ležící ladem, na kterou se vztahují subvence a která není hospodářsky využitá	ha/a																									
E. **Zelinářské zahrady**	ha/a	NS		NS								NS						NS						NS	NS	NS
F. **Trvalé louky a pastviny**	ha/a																NE									
1. Trvalé louky a pastviny kromě extenzivních pastvin	ha/a																NE									
2. Extenzivní pastviny	ha/a	NE				NE							NE	NE	NE		NE									
3. Trvalé louky a pastviny, které se již nevyužívají k účelům produkce a na které se vztahují subvence	ha/a																									
G. **Trvalé plodiny**																										
1. Sady s ovocem a bobulovinami	ha/a																									
a) čerstvé ovoce a bobuloviny mírného klimatického pásma ([3])	ha/a																									
b) ovoce a bobuloviny subtropického pásma	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE
c) ořechy	ha/a	NS	NS	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE		NE	NS	NS			NS		NE	NE	NS
2. Citrusové sady	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE

▼M12

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
3. Olivové háje	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
a) běžně produkující stolní olivy	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
b) běžně produkující olivy pro výrobu oleje	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
4. Vinice	ha/a	NS		NE		NE				NE			NE	NE				NS		NS				NE	NE	
z toho běžně produkující:																										
a) jakostní víno	ha/a	NS		NE		NE				NE		NE	NE	NE				NS		NS				NE	NE	NE
b) ostatní víno	ha/a	NS	NE	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NE	NS				NE	NE	
c) stolní hrozny	ha/a	NS		NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NS	NS		NS		NE	NE	NE
d) rozinky	ha/a	NS	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NS		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NS	NE	NE	NE	NE	NE
5. Školky	ha/a																									
6. Ostatní trvalé kultury	ha/a				NE	NE				NS			NS			NS	NS	NE	NE	NS		NE	NS	NE	NE	NS
7. Trvalé kultury pěstované pod sklem	ha/a		NS		NE	NE			NS	NS			NS	NE	NE	NS	NS		NE	NS	NS	NE	NE	NE	NE	NE
H. **Ostatní půda**																										
1. Zemědělsky nevyužitá půda (zemědělská půda, která se již neobdělává z hospodářských, sociálních nebo jiných důvodů a která se nevyužívá v systému střídání plodin)	ha/a																									
2. Zalesněná území	ha/a																NE									
3. Ostatní půda (půda zabraná budovami, hospodářskými dvory, tratěmi a cestami, rybníky, lomy, skálami, včetně neúrodné půdy atd.)	ha/a																									
I. **Houby, zavlažování, plochy, které se již nevyužívají k účelům produkce a na které se vztahují subvence, a plochy, které podléhají programu podpory při vynětí orné půdy z produkce**																										
2. Houby	ha/a				NS	NS									NE				NS		NS				NS	

▼M12

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
3.	Zavlažovaná plocha																									
	a) celková zavlažovaná plocha	ha/a				NS	NS				NS			NS	NS	NE										
	b) zavlažovaná obdělávaná plocha	ha/a				NS	NS				NS			NS	NS	NE									NS	
8.	Plochy, které se již nevyužívají k účelům produkce a na které se vztahují subvence, a plochy podléhající programu podpory při vynětí orné půdy z produkce rozdělené takto:	ha/a																								
	a) plocha, která se již nevyužívá k účelům produkce a na kterou se vztahují subvence (již vykázáno v položce D/22 a F/3)	ha/a																								
	b) plocha využitá k produkci zemědělských surovin, které nejsou určeny pro potraviny nebo krmiva (např. řepka, stromy a keře atd., včetně čočky, cizrny (garbanzos) a vikve; které jsou již vykázány v položce D a G)	ha/a										NE					NE									
	c) půdu přeměněnou na trvalé louky a pastviny (již vykázáno v položce F/1 a F/2) ([4])	ha/a			NS							NE					NE								NE	NE
	d) bývalou zemědělskou půdu přeměněnou na lesní půdu nebo právě připravovanou pro zalesnění (již vykázáno v položce H/2) ([4])	ha/a			NS												NE								NS	
	e) ostatní (již vykázáno v položce H/1 a H/3) ([4])	ha/a																	NS						NE	

▼M12

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
J. **Hospodářská zvířata** (k datu zjišťování)																										
1. Koňovití	počet kusů																									
Skot:																										
2. Skot mladší než 1 rok, samci i samice	počet kusů																									
3. Býci, nejméně 1 rok staří, mladší než 2 roky	počet kusů																									
4. Krávy, nejméně 1 rok staré, mladší než 2 roky	počet kusů																									
5. Býci, nejméně dva roky staří	počet kusů																									
6. Jalovice, nejméně dva roky staré	počet kusů																									
7. Dojnice	počet kusů																									
8. Ostatní krávy	počet kusů																									
Ovce a kozy:																										
9. Ovce (bez ohledu na stáří)	počet kusů																									
a) bahnice	počet kusů																									
b) ostatní ovce	počet kusů																									
10. Kozy (bez ohledu na stáří)	počet kusů			NS	NS																				NS	
a) chovné kozy	počet kusů			NS	NS																				NS	
b) ostatní kozy	počet kusů			NS	NS																				NS	

▼M12

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
Prasata																										
11. Selata o živé hmotnosti méně než 20 kg	počet kusů																									
12. Chovné prasnice o hmotnosti nejméně 50 kg	počet kusů																									
13. Ostatní prasata	počet kusů																									
Drůbež:																										
14. Jatečná drůbež	počet kusů																									
15. Nosnice	počet kusů																									
16. Ostatní drůbež	počet kusů																									
z toho:																										
a) krocani	počet kusů					NS																				
b) kachny	počet kusů					NS											NS								NS	
c) husy	počet kusů					NS											NS	NS			NE				NS	
d) ostatní drůbež jinde neuvedená	počet kusů				NS	NS											NS								NS	
17. Králíci, chovné samice	počet kusů			NS	NS					NS									NS			NS		NE	NE	NS
18. Včely	počet úlů			NS	NS					NS							NS	NS	NS					NS	NS	NS
19. Hospodářská zvířata jinde neuvedená	ano/ne				NS	NS							NS				NS	NS				NS				

L. **Zemědělské pracovní síly** (během 12 měsíců před dnem zjišťování)

Statistické údaje se sbírají za každou osobu pracující v zemědělském podniku, která patří do následujících kategorií zemědělských pracovních sil, a to způsobem, který umožňuje vzájemné porovnávání údajů a/nebo s jinými zjišťovanými ukazateli.

▼M12

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK

1. Vlastníci

Do této kategorie patří:

— *fyzické osoby:*
  —*univerzální vlastníci samostatných zemědělských podniků (všechny osoby, které odpověděly „ano“ na otázku B/1a))*
  —*společník ve společném zemědělském podniku, který byl označen za vlastníka*

  —*právnické osoby*

Za každou fyzickou osobu uvedenou výše se vykazují tyto údaje:

— pohlaví																								
— věk podle těchto věkových tříd:																								
od ukončení povinné školní docházky do < 25 let, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 a více																								
— zemědělské práce v zemědělském podniku (s výjimkou domáckých prací) podle této klasifikace:																								
0 %, > 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (plný úvazek) roční doby odpracované pracovníkem pracujícím na plný úvazek.																								

1. a) Vedoucí

Do této kategorie patří:
— *všichni vedoucí samostatných zemědělských podniků, včetně manželek/manželů a jiných rodinných příslušníků vlastníka, kteří jsou také vedoucími; tj. kde odpověď na B/2a) nebo B/2b) je „ano“*
— *společníci ve společných podnicích, kteří byli označeni za vedoucí zemědělského podniku*
— *vedoucí zemědělských podniků, kde je vlastník právnickou osobou*
(Vedoucí, kteří jsou současně jediní vlastníci nebo společníci ve společném zemědělském podniku, se vykazují jenom jednou, tj. jako vlastníci v kategorii L/1).

Za každou osobu uvedenou výše se vykazují tyto údaje:

— pohlaví																								
— věk podle těchto věkových tříd:																								
od ukončení povinné školní docházky do < 25 let, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 a více																								

▼M12

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK

— zemědělské práce v zemědělském podniku (s výjimkou domáckých prací) podle této klasifikace:

> 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (plný úvazek) roční doby odpracované pracovníkem pracujícím na plný úvazek.

2. Manželé/manželky vlastníků

Do této kategorie patří manželky/manželé univerzálních vlastníků (odpověď na otázky B/1a) je „ano“), kteří nejsou zahrnuti do L/1 ani do L/1a) (nejsou vedoucí: odpověď na otázku B/2b) je „ne“)

Za každou osobu uvedenou výše se vykazují tyto údaje:

— pohlaví

— věk podle těchto věkových tříd:

od ukončení povinné školní docházky do < 25 let, 25–34, 35–44, 45–54, 55–64, 65 a více

— zemědělské práce v zemědělském podniku (s výjimkou domáckých prací) podle této klasifikace:

0 %, > 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (plný úvazek) roční doby odpracované pracovníkem pracujícím na plný úvazek.

3. a) Ostatní rodinní příslušníci univerzálního vlastníka vykonávající zemědělskou práci pro zemědělský podnik: muži (s výjimkou osob v kategoriích L/1, L/1a) a L/2)

3. b) Ostatní rodinní příslušníci univerzálního vlastníka vykonávající zemědělskou práci pro zemědělský podnik: ženy (s výjimkou osob v kategoriích L/1, L/1a) a L/2)

Za každou osobu z kategorií uvedených výše je třeba vykazovat dále uvedené údaje o počtu osob v zemědělském podniku za tyto třídy:

— zemědělské práce v zemědělském podniku (s výjimkou domáckých prací) podle této klasifikace:

> 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (plný úvazek) roční doby odpracované pracovníkem pracujícím na plný úvazek.

▼M12

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
4. a) Pracovníci, kteří činnost vykonávají pravidelně a kteří nejsou rodinní příslušníci: muži (s výjimkou osob v kategoriích L/1, L/1a), L/2 a L/3)																									
4. b) Pracovníci, kteří činnost vykonávají pravidelně a kteří nejsou rodinní příslušníci: ženy (s výjimkou osob v kategoriích L/1, L/1a), L/2 a L/3)																									

Za každou osobu z kategorií uvedených výše je třeba vykazovat dále uvedené údaje o počtu osob v zemědělském podniku za tyto třídy:

— zemědělské práce v zemědělském podniku (s výjimkou domáckých prací) podle této klasifikace:

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
	> 0 – < 25 %, 25 – < 50 %, 50 – < 75 %, 75 – < 100 %, 100 % (plný úvazek) roční doby odpracované pracovníkem pracujícím na plný úvazek																									
5. + 6.	Nepravidelně zaměstnaní, kteří nejsou rodinní příslušníci: muži a ženy	Počet pracovních dnů																								

7. Vykonává vlastník, který je také vedoucím, nějakou jinou výdělečnou činností:

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
—	na plný pracovní úvazek?	ano/ne																								
—	na vedlejší pracovní poměr?	ano/ne																								

8. Vykonává manžel/ka univerzálního vlastníka nějakou jinou výdělečnou činnost:

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
—	na plný pracovní úvazek?	ano/ne																								
—	na vedlejší pracovní poměr?	ano/ne																								

9. Vykonává další rodinný příslušník univerzálního vlastníka, zabývající se zemědělskou prací v zemědělském podniku, nějakou jinou výdělečnou činnost? Pokud „ano“, kolik rodinných příslušníků vykonává jinou výdělečnou činnost:

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
—	na plný pracovní úvazek?	počet osob																								
—	na vedlejší pracovní poměr?	počet osob																								

▼M12

			BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
10.	Celkový počet přepočtených plných pracovních dnů zemědělské práce během 12 měsíců předcházejících datu zjišťování, nezahrnutých do L/1 až L/6, odpracovaných v zemědělském podniku osobami podnikem přímo nezaměstnávanými (např. zaměstnanci dodavatelů) ([5])	počet dnů														NE				NS	NS						

M. **Rozvoj venkova**

1. Jiné výdělečné činnosti zemědělského podniku (jiné než zemědělské), které přímo souvisejí s podnikem

			BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
a)	cestovní ruch, ubytování a jiné činnosti týkající se využívání volného času	ano/ne											NS					NE									
b)	řemesla	ano/ne											NS					NE	NS								
c)	zpracování zemědělských produktů	ano/ne																									
d)	zpracování dřeva (např. řezání atd.)	ano/ne			NS								NE					NE	NS								
e)	akvakultura	ano/ne								NS								NE									
f)	výroba energie z obnovitelných zdrojů (výroba větrné energie, spalování slámy atd.)	ano/ne								NS		NS						NE									
g)	práce ve smluvním vztahu (s využitím zařízení zemědělského podniku)	ano/ne																									
h)	ostatní	ano/ne																NE									

([1]) Poskytování informací o znevýhodněných zemědělských oblastech (A2) a horských oblastech (A2a) je nepovinné v případě, že je kód obce (A1a) zaslán pro každý zemědělský podnik. Není-li poskytnut kód obce (A1a) pro zemědělský podnik, informace o znevýhodněných zemědělských oblastech (A2) a horských oblastech (A2a) jsou povinné.
([2]) Nepovinný údaj.
([3]) Belgie, Nizozemsko a Rakousko mohou v této rubrice zahrnout položku G.1 c) „Ořechy“.
([4]) Německo může sloučit položky 8 c), 8 d) a 8 e).
([5]) Nepovinný údaj u členských států, které mohou poskytnout celkový odhad tohoto ukazatele na regionální úrovni.

▼B

PŘÍLOHA II

PROJEKT EUROFARMA

Popis a obsah

1. Projekt Eurofarma je síť databank, která umožňuje zpracování statistických zjišťování Společenství o struktuře zemědělských podniků a slouží cílům zemědělské politiky jednotlivých členských států a celého Společenství.

   Projekt bude navržen a prováděn statistickými službami členských států a Komise ve spolupráci a s podporou Komise.

2. Databanky projektu Eurofarma jsou tyto:

▼M6

— databanka individuálních údajů (BDI) obsahující anonymní údaje o všech podnicích (v případě základního zjišťování) nebo údaje o všech podnicích nebo o reprezentativním vzorku zemědělských podniků (v případě předběžných zjišťování) umožňující řádné provádění analýz na zeměpisné úrovni uvedené v článku 4 tohoto nařízení, a

▼B

— tabelární databanka (BDT) obsahující výsledky zjišťování ve formě statistických tabulek. O obsahu BDT bude rozhodnuto postupem podle článku 15 tohoto nařízení.

Umístění databank

3. ►M6 S výjimkou individuálních údajů v Německu týkajících se zjišťování za roky 1988 až 1997 ◄ je BDI pro všechny členské státy umístěna ve středisku Komise pro zpracování údajů, přičemž za přístup k informacím a řízení nese výhradní zodpovědnost Statistický úřad Evropských společenství.

4. BDT je umístěna ve středisku Komise pro zpracování údajů.

Předávání individuálních údajů Statistického úřadu Evropských společenství

5. Individuální údajů budou předávána prostřednictvím jednotného kódu specifikovaného Eurostatem po dohodě s členskými státy ve lhůtě stanovené postupem podle článku 15 tohoto nařízení.

▼M6

6. Odchylně od výše uvedeného neposkytne Německo individuální údaje, ale tabulární výsledky odpovídající programu BDT tabulek uvedených v odstavci 2. Tato odchylka přestane platit po skončení zjišťování v období 1988 až 1997.

   Německo podnikne během 12 měsíců od skončení sběru dat v terénu kroky k centralizaci individuálních dat na magnetickém nosiči dat v jediném středisku zpracování dat.

▼B

Předávání údajů ve formě tabulek

7. Statistický úřad Evropských společenství zpracuje na základě individuálních údajů poskytnutých členskými státy:

   — tabulky určené pro tabelární databanku (BDT),

   — tabulky *ad hoc* uvedené dále v odstavci 15.

8.1 Neumožňují-li individuální údaje předané členskými státy, aby Statistický úřad Evropských společenství připravil všechny tabulky pro BDT stanovené postupem podle článku 15, zavazují se dotyčné členské státy poskytnout chybějící tabulky do tří měsíců po datu předání individuálních údajů uvedených v odstavci 5 přílohy.

8.2 Neumožňují-li individuální údaje předané členskými státy Statistickému úřadu Evropských společenství připravit tabulky *ad hoc* založené na ukazatelích uvedených v příloze I, Komise ve spolupráci s členskými státy zváží, jakým způsobem budou příslušné tabulky předány.

9. Vedle individuálních údajů se členské státy zavazují k předání kontrolních tabulek, které budou definovány Statistickým úřadem Evropských společenství společně s členskými státy.

▼B

Důvěrnost individuálních údajů

10. Individuální údaje se předávají Statistickému úřadu Evropských společenství v anonymní formě, která neumožňuje přímou identifikaci zemědělských podniků.

11. Komise přijme v rámci svého systému zpracování údajů vhodná opatření, aby ochránila důvěrnost údajů a bude v tomto smyslu informovat členské státy.

12. Přístup k individuálním údajům je omezen na osoby odpovědné v rámci Statistického úřadu Evropských společenství za provádění tohoto nařízení.

13. Tabulky uvedené v odstavci 14 nesmí umožnit přímou nebo nepřímou identifikaci zemědělských podniků.

Použití údajů a distribuce výsledků

14. Statistický úřad Evropských společenství použije individuální údaje pouze pro statistické účely a vyloučí jejich jakékoliv použití pro administrativní účely.

Individuální údaje budou použity při vypracování:

— tabulek obsažených v tabelární databance (BDT),

— tabulek *ad hoc*.

15. Tabulky *ad hoc* jsou ty, k nimž v programu Společenství stanovícím obsah tabelární databanky (BDT) nebyla původně uvedena žádná ustanovení, ale jejichž vypracování je na základě ukazatelů uvedených v příloze I požadováno k uspokojení informačních požadavků orgánů Společenství nebo statistických úřadů členských států.

Koordinace

▼M6

16. V souladu s odpovědností příslušných stran a podle nařízení (Euratom, EHS) č. 1588/90 zavede Statistický úřad Evropských společenství a členské státy postup pro rychlé konzultace s cílem:

— zabezpečení statistické důvěrnosti a spolehlivosti informací připravených na základě individuálních údajů,

— informování členských států o způsobu použití těchto údajů.